

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 AMMAN 05116 031210Z

44

ACTION SS-30

INFO OCT-01 ISO-00 SSO-00 /031 W
----- 006893

O 031150Z SEP 74

FM AMEMBASSY AMMAN

TO SECSTATE WASHDC NIACT IMMEDIATE 2347

AMEMBASSY PHNOM PENH NIACT IMMEDIATE

INFO AMEMBASSY JIDDA IMMEDIATE

C O N F I D E N T I A L AMMAN 5116

EXDIS

E.O. 11652: GDS

TAGS: PFOR, CB, SA

SUBJECT: MESSAGE FOR HOU HONG

REF: A. JIDDA 5055

B. AMMAN 5091

1. KHMER DEL HAS ASKED US TO PASS FOLLOWING MESSAGE TO AMEMBASSY PHNOM PENH FOR HOU HONG. CONTAINS FRENCH TRANSLATION ARABIC ORIGINAL TEXT OF LETTER FROM KING FAISAL TO MARSHAL LON NOL ON ESTABLISHMENT RELATIONS. TEXT COMPLETELY PARALLELS REPORT REFTEL (A) AND MAKES KHMER CONCLUSIONS REPORTED PARA 5 REFTEL (B) SEEM PERHAPS TOO OPTIMISTIC.

2. BEGIN TEXT. FROM PRIME MINISTER LONG BORET

TO: M. HOU HONG DEPARTMENT PREMIER MINISTRE NO5/PM/
SPECIAL

TEXTE: HVPBV PORTER HAUTE CONNAISSANCE MARECHAL PREREPUBLIQUE REPONSE ECRITE ROI FAISAL EN LANGUE ARABE A SON MESSAGE QUE JE LUI AI REMIS DONT TRADUCTION INTEGRALE OFFICIEUSE SUIT STOP CITATION STOP AU MOM DE DIEU PUISSANT ET MISERICORDIEUX STOP SON EXCELLENCE LE PRESIDENT MARECHAL LON NOL PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE KHMERE STOP JE
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 AMMAN 05116 031210Z

VIENS DE RECEVOIR LA LETTRE QUE VOTRE EXCELLENCE A BIEN

VOULOU M'ADRESSER ET QUI M'A ETE REMISE PAR MONSIEUR
LONG BORET PREMIER MINISTRE STOP JE REMERCIE VOTRE EXCELLENCE
POUR SES NOBLES SENTIMENTS ET JE PRIE DIEU VIRGULE LE TOUT
PUISSANT DE VOUS ASSISTER DE SON APPUI ET DE VOUS AIDER A
EXTIRPER DE VOTRE PAYS LE COMMUNISME AGRESSEUR ET DE GARANTIR
A VOTRE REPUBLIQUE PAIZ ET STABILITE STOP SOYEZ
PERSUADE QUE LE ROYAUME SEUDITE EST PRET A COLLABORER AVEC
LA REPUBLIQUE KHMERE DANS TOUS LES DOMAINES POUR ASSURER LA
DEFAITE DU COMMUNISME ET LA OUX IL SE TROUVE STOP NOUS AVONS
ACCORDE AU DESIR DE VOTRE EXCELLENCE D'ETABLIR DES RELATIONS
DIPLOMATIQUE ENTRE NOS DEUX PAYS TOUTE L'ATTENTION ET
LA CONSIDERATION QU'IL MERITE AVEC L'ESPOIR DE DEVELOPPER
ET RESSERRER DAVANTAGE LES BONS RAPPORTS EXISTANT ENTRE
NOS DEUX ETATS POUR L'INTERET ET LE BENEFICE DES
DEUX PAYS AMIS STOP ET VOUS SOUHAITE SANTE ET SUCCES
STOP QUE DIEU VOUS GARDE STOP TAIF LE 29 AOUT 1974
STOP SIGNE FAISAL STOP FIN CITATION STOP SELON
LES AUTORITES GOUVERNEMENTALES ARABIE SEUDITE CECI
EQUIVAUT A UN ACCORD PRINCIPE STOP EN RAISON CARACTERE
PERSONNEL DE CETTE REPONSE PRIERE NE PAS DIFFUSER TENEUR
MESSAGE STOP AMMAN LE 3 SEPTEMBRE 1974 S/S LONG BORET

END TEXT.
PICKERING

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: Z
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: FOREIGN RELATIONS, TEXT, DIPLOMATIC RELATIONS ESTABLISHMENT, FOREIGN POLICY POSITION, TRANSLATIONS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 03 SEP 1974
Decaption Date: 28 MAY 2004
Decaption Note: 25 YEAR REVIEW
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: shawdg
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1974AMMAN05116
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Film Number: D740243-0451
From: AMMAN
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1974/newtext/t19740981/aaaacqfv.tel
Line Count: 85
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION SS
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: EXDIS
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: EXDIS
Reference: A. JIDDA 5055
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: shawdg
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 24 JUL 2002
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <24 JUL 2002 by martinml>; APPROVED <27 FEB 2003 by shawdg>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: MESSAGE FOR HOU HONG
TAGS: PFOR, IS, CB, JO
To: STATE PHNOM PENH
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005